

2017 易製作/Yi Production 《易色》節目單 文案

A-1

●主標：

易色

●副標：

易製作/Yi Production 創團演出

●易製作/Yi Production 與我們仨

曾經，在青春年少的階段，我們用身體與全心來燃燒熱情，年輕、無畏、澎湃與炙熱。聚光燈下的舞台是我們追求的理想，自我的存在與觀眾席的黝黑奮力的連結，以為那就是生命的光景，人生的全部。

春去秋來，易珊在英國踏上了藝術編創、文安在香港走向幕後專業、美惠在台灣投入藝術策劃。從原有的舞蹈領域，我們仨從台上到台下一路劈叉大跳，離鄉異地穿梭位移在不同的國度，分離聚合角色交錯重疊，可心仍是熱的，「舞台」仍是我們的聚焦，只是以不同的眼光凝視著最愛。

此刻，雙手數著數著竟也要來回 4 輪才能容納我們的年歲時間，跟著人群看著華髮取代青絲，膠原蛋白逐漸流失，我們開始對問題有多點答案、對半百有些抗拒、對生命有些許了悟。然後呢？在靜好與喧嘩之間來去，我們對勇敢依然嚮往、對生活仍有衝勁，踏著腳步為靈魂尋找新的出口，畢竟我們在台下沒有停止暖身過啊。

花火非僅屬年輕。熱情與追求是一種態度，理想應存在於每個階段。我們的師長以「台北越界舞團」讓我們看到什麼是不存在的邊界，而今，在全球化的網路時代，我們該有怎樣的能力，讓新世代看到易變裡的意義？一切還是來自於初心吧。

山水有相逢，三顆有點新有點舊的心在對的時間點相遇，於是 2016 年 3 月我們三人成立【易製作/Yi Production】，決定將舞台作為自我生命的再次實踐，重新詮釋「當下」的本質思考，以自身經驗為資產，累積的國內外資源為開拓的平台，將藝術、技術、行政專業的整合作為觸媒，透過作品傳達「跨國、跨文化、跨世代」的當代面貌，以行動展現「簡易、易變、不易」的精神，用我們的「年輕」傳承新世代，用無價的藝術饋回生活真摯又深刻的重要價值。【易製作/Yi Production】來之不易，但因著許多的你們，我們仨將盡全力！

A-3 創團成員

●藝術總監/編舞者 吳易珊+照片

國立臺北藝術大學舞蹈系 專任副教授

1994 年起先後任雲門舞集、香港城市當代舞蹈團舞者，隨團赴世界各國及藝術節演出，同時為「南群舞子」成員，並為舞團編舞、舞者與行政。2000 年以黎海寧作品《夏至》演出、2009 香港「不加鎖舞踭館」社區文化大使與葉步鷗共同創作《火鳥 II-用心看世界》獲香港舞蹈聯盟舞蹈年獎。2003、2006 年列入「香港傑出舞蹈藝術家名錄」，發表文章於香港舞蹈手札及台灣表演藝術雜誌，並擔任香港藝術發展局舞蹈項目審批員。

2003 年獲香港賽馬會全額獎學金赴倫敦當代舞蹈學校進修，參與英國隨機現代舞團(Random Dance Company)、阿喀朗舞團(Akran Kham Dance Company)、Protein Dance Company 演出。1998 年起於香港 CCDC 舞蹈中心、香港演藝學院、東邊現代舞團、多空間舞團、動藝；新加坡 LASALLE College of the Arts、舞人舞團(T.H.E)；廣東國際舞蹈節、雲門舞集、雲二、家齊女中、中正高中等授課。擔任北藝大舞蹈學院不同項目的藝術總監、統籌策劃、專案執行。

受邀德國 Crucible 舞團、舞人舞團、LASALLE College of the Arts、張婷婷獨立製作、香港東邊現代舞團、城市當代舞蹈團、家齊女中、中正高中等編舞，作品並獲邀赴夏威夷、新加坡國大藝術節、Contemporary Dance Festival、DA:NS Festival、Contact Festival 等演出。2014 年新加坡華藝節委約，與舞人舞團藝術總監郭瑞文共同創作閉幕節目《像生》The Ordinary Man，結合相聲、戲劇、多媒體舞蹈劇場，備受好評。2008 年《浮鏡》入選香港編舞「新系列-目迷五色」系列，舞人習作系列《闌珊處》獲邀赴廣東巡演。其他創作作品《彼時》《林境》《這裡_那裏》《離境》《離境/2013 台北》《相聲》《相-身/2013 台北》《岸·地》《白夜》《白夜 II》《火鳥》《火鳥 II》《The 35》《E 的記事》《唔該！飛鳳街之 Homeless》A Brief Dream of Grandeur、Hearing The Time、Formosa 等、與伍宇烈、劉傑仁共同創作《維多利亞港的三句浮詩》、與劉傑仁共同創作《臨界圖》。戲劇跨界演出《慢廟》、創作社《百納食譜》。

●製作人/行政總監/ 孫美惠+照片

國立臺北藝術大學藝術行政與管理研究所、國立臺北藝術大學舞蹈系。舞蹈表演藝術之製作策劃、藝文行銷、宣傳與演出等行政經驗逾二十餘年。參與過台北市政府之1998.1999 兩年「台北藝術節」工作，主要負責節目製作、企業募款及大型活動之統籌，領導團隊執行「台灣國際城市藝術節」、「文建會表演藝術團隊巡迴校園演出暨藝術講座」、「台灣國際舞蹈營」、高雄縣國際偶戲藝術節【藝顯身手】節目總策劃、2016 古蹟與舞蹈的「慢廟」演出、第十三屆世界舞蹈年會、彰化全大運開幕節目統籌、越界舞團「天籟」、「王心心作場」…等統籌策劃執行。諸多藝文相關活動及出國參與國際重要藝術活動及藝術市場交流。

※特殊榮譽

於2009年11月-2010年2月辦理由臺北市政府文化局、文獻委員會主辦，於剝皮寮歷史街區【臺北風雲300年-陳賴章墾號特展】獲99年度臺北市政府創意提案特殊績效精進獎優等。

●技術總監/燈光設計 吳文安+照片

國立臺北藝術大學舞蹈系 專任助理教授

吳文安生於馬來西亞，為香港南群舞孑創團成員；先後加入香港舞蹈團、雲門舞集及城市當代舞蹈團專業舞者。2000 年進入香港演藝學院修讀燈光設計，2001 年擔任香港 CCDC 舞蹈中心擔任技術統籌。2005 年起應聘香港城市當代舞蹈團及廣東現代舞團駐團燈光設計。長期與香港的編舞家曹誠淵、黎海寧、梅卓燕、潘少輝、邢亮、桑吉加、黃狄文和龐智筠緊密合作。因著他對舞蹈的深刻體悟，他為舞蹈設計的燈光獲得許多編舞家的喜愛與讚賞，曾連續三年入圍香港舞蹈年獎，獲頒香港舞蹈年獎「傑出燈光設計」（邢亮作品《六度》，2011）及廣東省藝術節舞美燈光設計二等獎（劉琦作品《臨池》，2005）。

多次應邀為中港台及新加坡等地舞團擔任設計，包括：野草舞蹈聚落、玫舞擊 (Meimage Dance)、張婷婷獨立製作(T.T.C Dance)、新加坡舞人舞團 (T.H.E)、北京雷動天下現代舞團、廣東現代舞團、香港藝術節、香港動藝舞團、香港芭蕾舞團等。2015 年重要的燈光設計包括：張婷婷獨立製作《時空抽屜》(張婷婷作品)、紀實與虛構系列《古城》(張曉雄作品)、新加坡舞人舞團《四十不惑》、香港城市當代舞蹈團《孤寂》(黎海寧作品)等。

A-6 製作團隊

藝術總監/編舞家：吳易珊
行政總監/製作人：孫美惠
技術總監/燈光設計：吳文安
國際藝術家：郭瑞文
國內藝術家：郭乃好
音樂統籌：王榆鈞
服裝設計：朱珉萱
影像設計：陳韋勝
平面設計：邱義盛
執行製作：蔡昕宜
網路策劃：陳廣軒
燈光執行：曾睿璇
舞台監督：曾百瑜

主辦單位：易製作/Yi Production
指導單位：臺北市政府文化局
協辦單位：財團法人國家文化藝術基金會(Logo)
贊助單位：菁霖文化藝術基金會
宣傳協力：中國時報、教育廣播電臺、快樂聯播網

感謝單位：

國立臺北藝術大學舞蹈學院、東南科技大學 表演藝術系、中正高中舞蹈班、復興高中舞蹈班、桃園高中舞蹈科、蘭陽女中舞蹈科、臺灣藝術大學舞蹈學系、崇佑技術學院表演藝術系、臺北市立大學舞蹈學系、華岡藝術學校舞蹈科

感謝名單(按中文姓氏筆畫排序)

王雲幼、方初惠、古名伸、李欣恬、李明哲、李哲藝、李知勳、邱奕瑄、邱莉舒、吳素君、林亞婷、林博紳、胡育政、徐水亮、陳碧涵、陳品秀、陳俞臻、陳森財、陳威廷、陳端惠、張曉雄、張婷婷、張琪武、曹誠淵、梅田宏明、許益峰、郭晶晶、麥卓鴻、葉詠甄、樊香君、鄭筠、謝明霏、簡慈儀、羅文嘉、Kevin Williamson

持續追蹤易製作/Yi Production Facebook 官網 (網址 及 QR code)

B-1 節目介紹

上 闕：易象

編 舞 者：吳易珊

演 出 者：李亞叡、馬嘉豪、董存真、高詠婕、陳秋燁

作品介紹：

*在這個世界裡，時間的質地剛巧是黏的，
每個城總有些地區卡在歷史洪流中的某個時刻出不來。
所以，個人也是一樣，卡在他們生命的某一個點上，而不得自由。*

*在時間即是圓的世界裡，
每一次握手、每一個吻、每一次生產、每一個字，
都將一絲不移的重演再重演。*

*艾倫·萊特曼「愛因斯坦的夢」
Alan Lightman "Einstein"s Dreams"*

《易象》作品從艾倫·萊特曼「愛因斯坦的夢」的文本啟發，在時間與記憶的縫洞裡微觀現世人常，打開視角觀察人、事、物，關係、情感…等變動生化的景象，在時間、空間、質量快速異變的網世代中，試圖找著一種自己存在的形式，人性最不真實的真實存在。一個個黏稠膠著而不得自由的生命，終究只能徒勞無功的循環重複，叛逃與歸屬終究是一場回歸原點的宿命。即便渾沌失序、騷動不安，依然充滿青春的私密與野獸般情慾的力度，在虛實交替的狀態下，勾勒出斷簡殘篇的片段，形色人生的迷離。

B-2

下 關：易色

共同編創及演出：郭瑞文、郭乃好、吳易珊、吳文安

作品介紹：

在這個世界裡，有兩種時間：

一是機械的，一是身體的。

第一種時間不棄不降，一切都是命定。

第二種時間則是一路行來，因機而變。

時間好像兩面鏡子之間的光線一樣，

時間來回跳動如光線折射，

產生無數影像，無數的樂曲，無窮的想法來。

這是一個數不清的複製世界。

艾倫·萊特曼「愛因斯坦的夢」

Alan Lightman "Einstein's Dreams"

四位創作者暨演出者來自不同國度與文化，遊歷不同世界，行經人生不同角色，歷練豐沛卻在類似的階段面對同質的自我提問，從中年之姿回望時間與生命的「變與不變」。如果時間流轉的方式不同，如果生命以零為始亦為終，那麼老朽和童稚的生命位移，將會如何變異情移？既是老小孩又是小老孩，他們互為觀照，將最真實的階段搬上舞台，因為真實才能檢視，才能超越。在淡然嘻謔的話語及關係中，展現中年人嚮往的「簡易」、憂思的「變易」、與了然的「不易」，走在生活與自我課題的鋼索上努力尋找平衡，反思初心，展露生命的真實。

B-3 客席藝術家

郭瑞文(馬來西亞/新加坡)

●國際客席藝術家/新加坡「舞人舞團」和「M1 觸·現代舞蹈節」藝術總監

現任：

舞人舞團藝術總監及編導

新加坡【M1 觸現代舞蹈節】(M1 Contact Contemporary Dance Festival)藝術總監

舞人舞團和新加坡 M1 觸現代舞蹈節的創辦人，藝術總監及編導，前西班牙國家舞蹈團(Compañia Nacional de Danza)首席舞者，前新加坡藝術學校現代舞老師。2013-15 年為了推動亞細安現代舞發展發起馬來西亞動力國際舞蹈節並出任協作藝術總監。

曾與國際編舞家，如納楚·杜阿圖 Nacho Duato, 伊利·克里安 Jiri Kylian, 麥茲·厄克 Mats Ek, 歐赫·納呵瑞因 Ohad Naharin 和溫·范德科布斯 Wim Vandekeybus 等合作。

前赴西班牙之前，郭瑞文也是新加坡舞蹈劇場資深舞者，主演過許多長篇古典舞劇。

他於 2003 年被提名法國比諾舞蹈獎 Benois De La Danse Award，並在 2007 年授予新加坡青年藝術家大獎。

新加坡國際藝術節，濱海 da:ns 舞蹈節，華藝節，新加坡雙年展，新西蘭奧克蘭藝術節等重要平台都有委託創作。作品如《沉默》，《從消逝出發》，合作項目《關於：可以。。。但是！》，《整理好的非理性》，《四十不惑》等幾度被新加坡主流媒体評為年度最佳舞蹈作品。並受邀參演多個標誌性的國際藝術節，最引人注目的有法國亞維儂 Les Hivernales 2012 舞蹈節閉幕演出。

B-4

郭乃好 台灣客席藝術家/前瑪莎·葛蘭姆舞團舞者

台灣台北人，現為舞蹈教育工作/自由表演者。目前任教於國立臺灣體育運動大學、國立台灣藝術大學、國立台中文華高中、台中光明國中及台北北安國中舞蹈班現代舞教師。

高中期間即備受東方瑪莎葛萊姆傳人游好彥老師矚目提拔，華岡藝校畢業後即赴紐約進入瑪莎·葛萊姆舞蹈學校習舞，隔年考上瑪莎葛萊姆舞團一團舞者，成為該團最年輕的一員；其中參與【阿帕拉契之春】、【編年史】、【夜旅】、【天使的嬉樂】等作品演出。

二〇〇六年加入雲門舞集一團，演出【白x3】、【美麗島】、【狂草】、【迷失之影】、【流浪者之歌】、【九歌】等作品。

二〇〇八年離開雲門舞集，二〇一〇年完成碩士學位後，積極的投入舞蹈教育行列，陸續地完成創作作品-【成全】、【折翼天使】、【懸絲】、【犬的記憶】、【小宇宙】、【Come out】、【關於書寫】、【In the space】、【放】、【溯·塑】、【Motivation】、【Restless-騷動】、【你說·我在聽】、【迴】等。

在教學與創作之餘，也參與了跨界演出，其中包含『NanaFormosa 擊樂二重奏』於國家音樂廳、『MAFIA ensemble』於台北女巫店演出、以及參與奧美廣告演出、動作指導及動作設計等，試著在不同領域中有不同的體驗。

B-5 主要演出者

李亞叡+照片

畢業於臺北藝術大學舞蹈系，在校期間曾多次參與經典大師作品，如：桑吉加《火柴人》、林懷民《薪傳》、鄭宗龍《未知》、楊銘隆《風雲》…。其他演出經歷包括 2015 年，林文中舞團【W.C. Dance】林文中《空氣動力學》、築夢舞集，張琪武《轉屋下》。2014 年，創動舞劇場【Collision Motion Lab II.】林立川《此刻·彼方》。

馬嘉豪+照片

畢業於國立台北藝術大學舞蹈系，在校期間參與舞蹈學院年度展演，演出作品《薪傳》、《夢土之箋》、《椅靠》。2014 赴馬來西亞參加藝術節演出張曉雄作品《拉赫馬尼諾夫隨想—墓誌銘》、參與 2015 焦點舞團演出羅曼菲作品《梭巡》、黎海寧作品《PlazaX 與異變街道》以及各新銳作品，同年再赴北京演出《梭巡 X》。

董存真+照片

畢業於國立台北藝術大學舞蹈學系，畢業後 2014 參與林文中舞團《長河》，2015 澳門第二十六屆藝術節《空氣動力學》及兩廳院 1+1 雙舞作林文中《空氣動力學》、築夢舞集製作《轉·屋下》和第八屆新人新視野 朱蔚庭《曼∞曼 II：靈魂的地理》，2016 參與蔡瑞月舞蹈研究社《愛瑞月》演出、水影舞集《女書》於英國愛丁堡藝穗節演出、水影舞集《繁花》。

高詠婕+照片

畢業於國立臺北藝術大學舞蹈系，演出創作經歷：2013 舞躍大地首獎《GENE》編舞者、2014 TIFA 白先勇《孽子》舞蹈設計、台北藝穗節 舞蹈獎《賣場游泳》創作者 獲 舞蹈中的舞蹈 殊榮、2017 國藝會新人新視野舞蹈《高明的前戲》創作者 2014~2016 期間與全民大劇團、如果兒童劇團合作擔任舞者演員、三十舞蹈劇場沙龍舞者、水影舞集合作，2016 赴英國愛丁堡國際藝穗節演出《女書》、2017 兩廳院 TIFA 尼德劇團《兩個錯誤的時光》舞者、2017 台北藝穗節艸雨田舞蹈劇場<Fairytales>舞者

陳秋燁+照片

畢業於國立臺北藝術大學舞蹈系，近年參與之劇場作品包括：白蹈場《白目》、兩廳院主辦 ET 搞革命演出陳彥斌《Möbiusband》及邀演櫥窗舞台《stage 2》、焦點舞團《無垠》巡演並參加 2016 韓國 WDA 國際舞蹈節、2015 年參加泰國國際音樂舞蹈節、2014 WDA 夏威夷國際舞蹈節演出陳擘瑩畢製《漂·島物語》及 2012 年周先生與舞者們舞蹈旅行計畫。

B-6 主要設計者

音樂統籌：王榆鈞

高雄人，現為音樂創作者，歌者。一直走在邊界，喜歡觀察存在於生活周遭的事物，與所處的時空對話。

服裝設計：朱珉萱

畢業於國立台北藝術大學劇場設計系，主修服裝設計。現任戲劇、舞蹈服裝設計相關工作。曾參與 2016 阮劇團 X 日本流山兒★事務所跨國合製《馬克白》服裝助理，臺北海鷗劇場《暗戀養老院之沒事找麻煩》、爵代舞蹈劇場《古今中外》、阮劇團 草草戲劇節《春膳》，2015 故事工廠《鬼點子劇展》服裝設計，2014 年獲得國際烏鎮戲劇節「青年競演」第二獎《怪物》服裝設計等作品。

平面設計：邱義盛

8F DESIGN STUDIO 設計指導，國立臺中科技大學商業設計兼任老師。視覺設計以目的性出發，著力於平面設計、網頁設計、品牌規劃及活動宣傳範疇之設計工作。設計作品於 2016 收入於香港《Type Hybrid》，2013 ADAA(Adobe Design Achievement Awards) 一入選，2013 APD 亞太設計年鑑一刊登，2013 澳門雙年展，並曾受邀參加 2013 AAD 亞洲視覺藝術交流展與 2010、2013 高雄青春設計節。

影像設計：陳韋勝

2012 成立工作室「瓦森影像工作室」。平面攝影：布拉瑞揚舞團《拉歌》、長弓舞蹈劇場《心動》、《弦》、《開弓》、On and IN 表演工作室《冥日寓言》、大型景觀歌舞劇《杜蘭朵公主》世界巡演、拉芳·Lafa 舞團《夏日狂歡曲》。影片製作：國立臺灣體育學院舞團巡迴公演《啟》、林文中舞團《流變》、長弓舞蹈劇場《弦》、鸞舞劇場《FREE STEP》《英雄》、長弓舞蹈劇場《心動》、長弓舞蹈劇場《堅》。